Nullam hi norunt idolatriam. Immo firmissime credunt omnem vim, omnem potentiam, omnia denique bona esse in caelo, meque inde cum his navibus et nautis descendisse: atque hoc animo ubique fui susceptus, postquam metum
25   repulerant.

Translation

They each give great things for small ones, content with the smallest or nothing. However I prohibited that things of small or no value be given to them, such as are fragments of glass and fruit dishes, (fragments) from lances, and likewise nails, shoe straps; although if (any) were able to gain this, it seemed to them that they possessed (to possess) the most beautiful trinkets of the world. For it happened that a certain sailor had (to have had) so much weight of gold for one leather strap, as much as are three golden coins, and so others for other things of minor value, especially for the new blancas [and for whatever gold coins]. For these things to be had (possessed) they were giving whatever the seller required, for example one and one half or two ounces of (pure) gold or thirty or forty pounds of cotton, which they themselves had already woven. Likewise fragments of bows, pitchers, and water jars and clay pots they were comparing to cotton and gold as if they were beasts. This I especially forbade because it was unjust and I gave to them many beautiful and pleasing things which I had brought with me, no reward coming between us, so that I could win them over more easily and they might become Christians, and that they might be prone toward love toward (our) King, (our) Queen, and our leaders, and the entire races of Hispania and that they might eager to seek out and collect those things to hand to us which they have in abundance and we greatly lack.

These have known no idol worship. On the contrary they very firmly believe that all strength, all power, finally all good things are (to be) in the sky, and that I, with these ships and sailors descended (to have descended) from there: and with this mind I was taken up everywhere, after they had put away their fear.